

31994R2019

6.8.1994

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

L 203/5

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 2019/94**tat-2 ta' Awissu 1994****dwar l-importazzjonijiet tar-residwi mill-manifattura tal-lamtu mill-qamh-ir-rum mill-Istati Uniti ta' l-Amerika**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 1766/92 tat-30 ta' Ġunju 1992 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fiċ-ċereali⁽¹⁾, kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1866/94⁽²⁾, u partikolarment l-Artikolu 9 (2) tiegħu,

Billi, fil-qafas tal-GATT, il-Komunità Ewropea u l-USA ftiehmu li jiċċaraw id-definizzjoni tat-tariffa dwar ir-residwi mill-manifattura tal-lamtu mill-qamh-ir-rum; billi l-importazzjonijiet ta' dawn il-prodotti fil-Komunita huma suġġetti għall-analizi tal-laboratorju sabiex tkun ivverifikata l-konformità tagħhom mad-definizzjoni tat-tariffa; billi is-Servizz Federali ta' l-Ispezzjon tal-Qamh (FGIS / SFSQ) tad-Dipartiment tal-Agricoltura ta' l-Istati Uniti ta' l-Amerika u l-industrija tat-thin bit-tixrib ta' l-USA, taht revizzjoni regolari mill-awtoritajiet ta' l-USA, għandhom jiċċertifikaw li l-importazzjoni ta' dawn il-prodotti mill-USA lejn il-à huma konformi mad-definizzjoni miftiehma;

Billi fuq il-bażi tal-istabbiliment ta' sistema li takkumpanja ċ-ċertifikati għall-verifikar mal-konformità tal-importazzjoni mill-USA huwa xieraq li l-miżuri tas-soltu tal-verifika għandhom jissoktaw li jkunu applikati għall-importazzjoni mill-USA akkumpanjati b'dawn iċ-ċertifikati u għall-importazzjoni l-oħra kollha ta' residwi mill-manifattura tal-lamtu mill-qamh-ir-rum;

Billi komunikazzjoni regolari mill-Istati Membri lejn il-Kummissjoni dwar il-kwantitajiet u l-valur tal-prodotti permezz tal-kopertura ta' dawn iċ-ċertifikati hija waħda mil-elementi miftiehma mal-USA sabiex tghin il-monitoraġġ aktar effettiv tal-implimentazzjoni tal-ftehim ta' hawn fuq;

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, fi-2 ta' Awissu 1994.

Għall-Kummissjoni

Hans VAN DEN BROEK

Membru tal-Kummissjoni

Billi l-Kumitat ta' Ġestjoni għaċ-Ċereali ma tax l-opinjoni tiegħu fil-limitu taż-żmien stabbilit mill-President tiegħu,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Ir-residwi mill-manifattura tal-lamtu mill-qamh-ir-rum importat fil-Komunità mill-USA permezz tal-kodiċi tan-NM 2303 10 19 għandhom ikunu soġġett għal verifika tal-konformità tagħhom ma' din il-kodiċi permezz ta' analizi tal-laboratorju tat-tagħbijiet kollha bil-baħar mhux akkumpanjati minn ċertifikat mahruġ mis-SFSQ u ċertifikat mahruġ mill-industrija tat-thin bit-tixrib kif iddikjarat fl-Anness ta' hawn.

2. It-tagħbijiet bil-baħar mill-USA li jkunu akkumpanjati b'dawn iż-żewġ ċertifikati u t-tagħbijiet bil-baħar mill-pajjiżi terzi l-oħra kollha huma suġġetti għall-miżuri doganali tas-soltu dwar il-verifika ta' l-importazzjoni.

Artikolu 2

L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lejn il-Kummissjoni qabel l-aħħar ta' kull xahar il-kwantitajiet u l-valur tal-prodotti importati permezz tal-kodiċi tan-N 2303 10 19 matul ix-xahar ta' qabel u akkumpanjati biċ-ċertifikat ta' konformità speċifikat fl-Artikolu 1 (1).

Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-8 ta' Settembru 1994.

⁽¹⁾ ĠU L 181, ta' l-1.7.1992, p. 21.

⁽²⁾ ĠU L 197, tat-30.7.1994, p. 1.

OMB NO.: 0580-0013
(For additional OMB information see reverse.)



U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

ORIGINAL NOT
NEGOTIABLE

COMMODITY INSPECTION CERTIFICATE

B - 21646

DATE OF ISSUANCE	ISSUED AT	LEVEL OF INSPECTION
APPLICANT		LOCATION OF COMMODITY
IDENTIFICATION		QUANTITY AND CONTAINER

VOID

I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.	INSPECTOR
---	-----------

This certificate is issued under the authority of the Agricultural Marketing Act of 1946, as amended (7 U. S. C. 1621 *et. seq.*), and the regulations thereunder (7 CFR 68.1 *et. seq.*), and is receivable in all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the statements therein contained. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal laws.

WARNING: Sec. 203(h) of the Agricultural Marketing Act of 1946 provides that anyone who shall knowingly falsely make, issue, after, forge, or counterfeit any official certificate, or aid, assist, or be a party to such actions, is subject to a fine of not more than \$1,000 or imprisonment for not more than 1 year, or both.

The conduct of all services and the licensing of inspecting/grading/sampling personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

Public reporting burden for this collection of information is estimated to average 82.03 hrs. per recordkeeper, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the form. Send comments regarding this burden estimate or any other aspects of this collection of information, including suggestions for reducing the burden, to USDA, OIRM, Clearance Officer, Room 404-W, Washington, DC 20250. When replying refer to the OMB Number and Form Number in your letter.



U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

ORIGINAL NOT
NEGOTIABLE

**COMMODITY CERTIFICATE SUBMITTED
SAMPLE INSPECTION**

A- 00403

DATE OF ISSUANCE	ISSUED AT	LEVEL OF INSPECTION
COMMODITY	QUANTITY IN SAMPLE	
IDENTIFICATION OF SAMPLE	SAMPLE SUBMITTED BY	

**VOID
NOT OFFICIALLY SAMPLED**

RESULTS OF THE ABOVE INSPECTION APPLY ONLY TO THE QUANTITY OF SAMPLE INDICATED AND NOT TO THE COMMODITY FROM WHICH THE SAMPLE MAY HAVE BEEN TAKEN.

CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE
PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

INSPECTOR

This certificate is issued under the authority of the Agricultural Marketing Act of 1946, as amended (7 U. S. C. 1621 *et. seq.*), and the regulations thereunder (7 CFR 68.1 *et. seq.*), and is receivable in all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the statements therein contained. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal laws.

WARNING: Sec. 203(h) of the Agricultural Marketing Act of 1946 provides that anyone who shall knowingly falsely make, issue, after, forge, or counterfeit any official certificate, or aid, assist, or be a party to such actions, is subject to a fine of not more than \$1,000 or imprisonment for not more than 1 year, or both.

The conduct of all services and the licensing of inspecting/grading/sampling personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

CORN REFINERS ASSOCIATION, INC.

Washington, D.C.

Certificate of Conformity

On behalf of the Corn Refiners Association, Inc., the undersigned confirms receipt of **Producer's Certificates** affirming that _____ of corn gluten feed (CN 2303 1019:

Quantity (Metric Tons)

residues from the manufacture of starch from maize) aboard the vessel _____
Name of Vessel

_____ departing the United States on or about _____, (I) were obtained from
Date

the wet-mill maize-refining process, (II), contain not more than: (a) 28 percent starch content (dry basis), (b) 40 percent protein content (dry basis), (c) 4.5 percent fat (dry basis, as measured by test method A of the Directive 84/4/EEC of 20 December 1983), and (d) 15 percent by weight screenings/cleanings from corn subsequently used for the manufacture of starch and starch products, it being understood that, for the use of yellow number 2 corn, the figure is up to 10 percent, **AND (III)** may contain residues from steepwater derived from the wet milling process and used in the manufacture of alcohol or other starch derived products which utilize steep water as part of their manufacturing process and which were in existence in 1992, (the presence of which does not result in an increase in the feed value of the corn gluten feed).

Signature

ERNST & YOUNG
1225 Connecticut Ave., N.W.
Washington, D.C. 20036

The Corn Refiners Association, Inc., 1701 Pennsylvania Ave., N.W., Washington, D.C. 20006, provides blank Producer's Certificates upon request to any corn wet milling company operating in the United States. The Corn Refiners Association, Inc., provides these certificates as a service to facilitate the export of U.S. corn gluten feed to the European Union. The Corn Refiners Association, Inc., has retained the independent accounting firm of ERNST & YOUNG, to verify the Association's receipt of these Producer's Certificates on a per vessel basis, as gathered and submitted by shipping companies conveying corn gluten feed to any Member State of the Union.

This is neither a weight certificate for commercial trade purposes, nor an independent certification of product quality by either the Corn Refiners Association, Inc., or ERNST & YOUNG, it is intended solely to describe product that has been certified by producers and any commercial handlers for customs clearance purposes.

AUDIT CONTROL NO.